

Fortress of LOUISBOURG

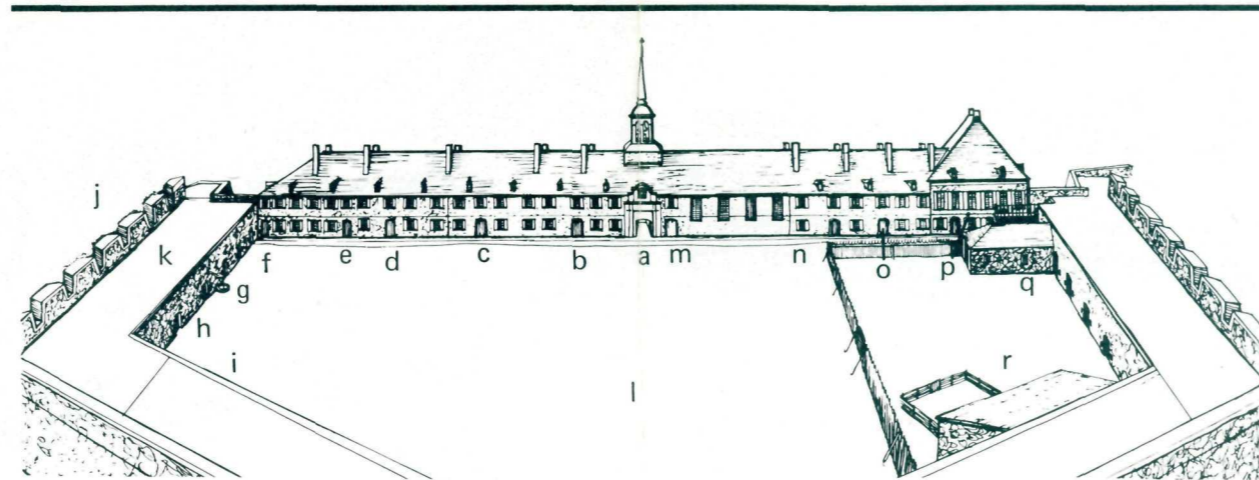
A Guide



Welcome to the Fortress of Louisbourg National Historic Park. This self-guiding tour leaflet identifies points of interest you should see. Enjoy your visit, but take care. Several areas are dangerous, especially for children. Some buildings are not yet open to the public.

For your security and enjoyment, please follow these suggestions:

1. Use this self-guiding brochure or join a tour.
2. Beware of rough and slippery cobblestones.
3. Be prepared for changeable weather.
4. Watch for outward-opening doors. Stairs, steps, and doorways vary in dimension.
5. Pause, get accustomed to low illumination.
6. Please do not use photoflashes in period buildings or tripods in confined areas.
7. Do not feed or disturb the animals.
8. Respect the barriers even if there is no apparent danger.
9. Stay off walls and gun embrasures.
10. Washrooms, telephones, and first-aid facilities are in the King's Bastion Barracks.
11. No Smoking except in designated areas.



THE KING'S BASTION AND BARRACKS

- | | |
|---|---|
| a) Central Passage - Leads to the Military Prison, Garrison Chapel, and Soldiers' Barracks. | i) Latrines - Eighteenth century toilets, flushed by rainfall drainage. |
| b) Barracks Rooms. | j) Ramparts - The King's Bastion walls are over 30 feet high. |
| c) Exhibits Entrance. | k) Gun Embrasures - DANGEROUS FOR CHILDREN, please stay out. |
| d) Exit. | l) Terreplein - Parade Square. |
| e) Public Washrooms. | m) Chapel - For garrison and town. |
| f) Intendant's Wing - Staff only, please. | n) Sacristy. |
| g) Well - Dating from 1720's. | o) Officers' Rooms. |
| h) Casemates - Bombproof shelters used during the sieges. | p) Governor's apartment. |
| | q) Governor's Carriage House. |
| | r) Governor's Stables. |



Other Places to Visit on the Site Include:

Hospital Ruins
Convent ruins
Rochefort Point
Cap Noir

Other Places to Visit by Car:

Kennington Cove
Marconi Towers picnic area
Royal Battery
Careening Cove
Lighthouse Point

Ask a guide for directions.

 Indian and Northern Affairs

Affaires indiennes et du Nord

Parks Canada

Parcs Canada

Published by Parks Canada under the authority of the Hon. Warren Allmand, Minister of Indian and Northern Affairs.

INA/AIN QS T108 000 BB A1



Forteresse de LOUISBOURG

Plan-Guide

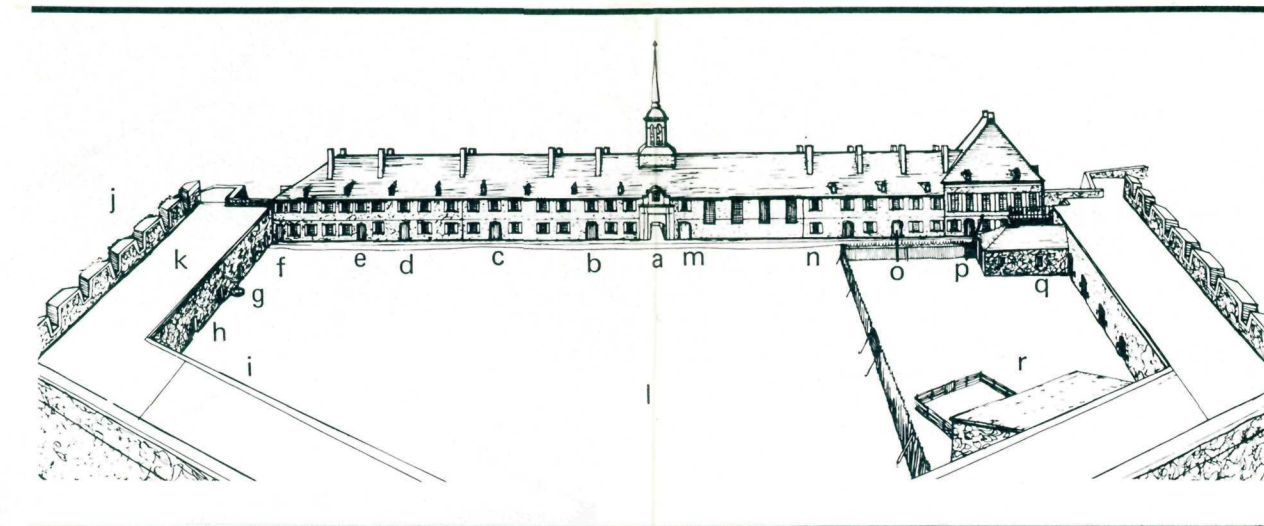


Bienvenue au parc historique national de la forteresse de Louisbourg. Ce guide vous indique les lieux intéressants à voir. Profitez de votre visite, mais faites attention. Il y a des endroits dangereux, surtout pour les enfants. Certains édifices ne sont pas encore ouverts au public.

Pour votre sécurité et votre agrément, veuillez tenir compte des suggestions suivantes:

1. Utilisez le plan-guide ou suivez une visite guidée.
2. Prenez garde de ne pas glisser sur le pavé.
3. Prévoyez des conditions météorologiques variables.
4. Méfiez-vous des portes s'ouvrant vers l'extérieur et des dimensions irrégulières des escaliers, marches et encadrements de portes.
5. Attendez un instant, habituez-vous à l'obscurité.
6. Ne photographiez pas au "flash" dans les bâtiments d'époque et n'utilisez pas de trépied dans les espaces restreints.
7. Défense de nourrir et de déranger les animaux.
8. Ne franchissez pas les barrières, même sans danger apparent.

9. Ne montez pas sur les parapets et embrasures à canons.
10. Des cabinets de toilette, des téléphones et un poste de secours sont à votre disposition dans les casernes du Bastion du Roi.
11. Défense de fumer, sauf dans les endroits désignés.



LE BASTION DU ROI ET SES CASERNES

- a) Passage central - conduisant à la Prison militaire, à la chapelle et aux chambrées des soldats.
- b) Chambres des casernes.
- c) Entrée des salles d'expositions.
- d) Porte de sortie.
- e) Cabinets de toilette publics.
- f) Aile de l'intendant - accès interdit aux visiteurs.
- g) Puits - datant des années 1720.

- h) Casemates - servant d'abris contre les bombardements pendant les attaques.
- i) Latrines du 18ème siècle, drainées par l'eau de pluie.
- j) Remparts - les murs du Bastion du Roi mesurent plus de 10 mètres de hauteur.
- k) Embrasures à canons - DANGEREUX POUR LES ENFANTS, n'y montez pas.
- l) Terreplein - terrain d'exercice.
- m) Chapelle - servant de lieu de culte pour la garnison et les habitants de la ville.
- n) Sacristie.

- o) Appartements des officiers.
- p) Appartement du Gouverneur.
- q) Remise du Gouverneur.
- r) Ecuries et étables du Gouverneur.

Autres sites intéressants du parc:

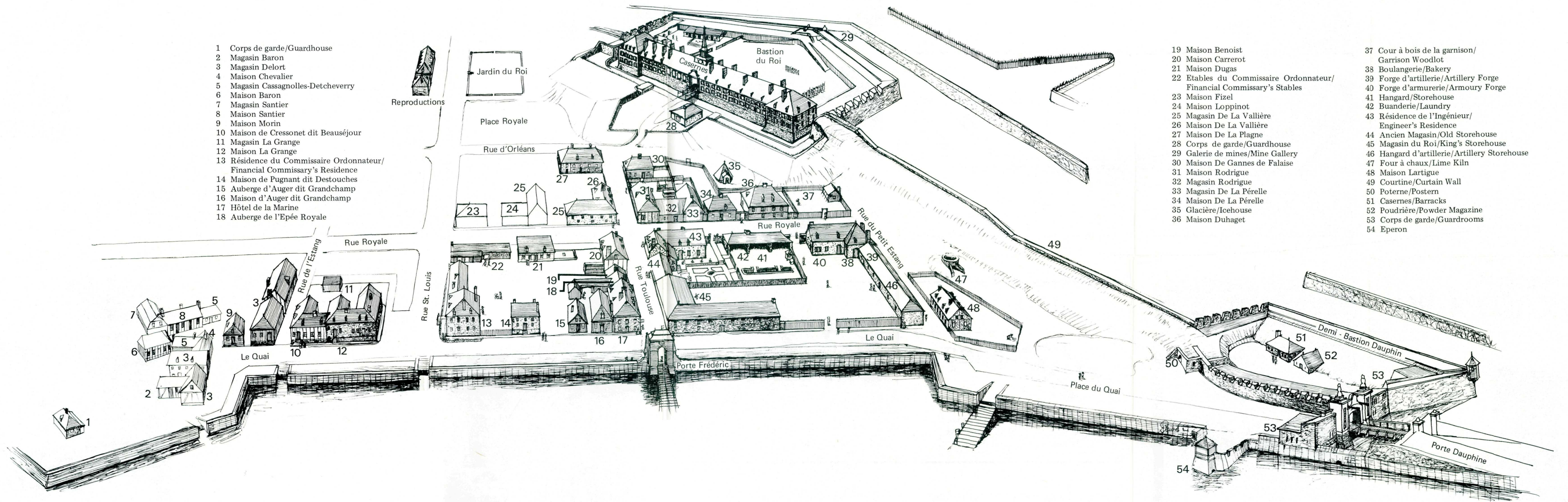
Ruines de l'hôpital
Ruines du couvent
Pointe de Rochefort
Cap Noir

Autres endroits à visiter en voiture:

Anse de la Cormorandière
Tours Marconi—terrain de pique-nique
Batterie royale
Anse de carénage
Pointe du Phare

Renseignez-vous auprès d'un(e) guide.

Publié par Parcs Canada avec l'autorisation de l'hon. Warren Allmand, ministre des Affaires indiennes et du Nord.



- 1 Corps de garde/Guardhouse
- 2 Magasin Baron
- 3 Magasin Delort
- 4 Maison Chevalier
- 5 Magasin Cassagnolles-Detcheverry
- 6 Maison Baron
- 7 Magasin Santier
- 8 Maison Morin
- 9 Maison Morin
- 10 Maison de Cressonnet dit Beauséjour
- 11 Magasin La Grange
- 12 Maison La Grange
- 13 Résidence du Commissaire Ordonnateur/
Financial Commissary's Residence
- 14 Maison de Pignant dit Destouches
- 15 Auberge d'Auger dit Grandchamp
- 16 Maison d'Auger dit Grandchamp
- 17 Hôtel de la Marine
- 18 Auberge de l'Epée Royale

- 19 Maison Benoist
- 20 Maison Carrerot
- 21 Maison Dugas
- 22 Etables du Commissaire Ordonnateur/
Financial Commissary's Stables
- 23 Maison Fizel
- 24 Maison Loppinot
- 25 Magasin De La Vallière
- 26 Maison De La Vallière
- 27 Maison De La Plagne
- 28 Corps de garde/Guardhouse
- 29 Galerie de mines/Mine Gallery
- 30 Maison De Gannes de Falaise
- 31 Maison Rodrigue
- 32 Magasin Rodrigue
- 33 Magasin De La Pérelle
- 34 Maison De La Pérelle
- 35 Glacière/Icehouse
- 36 Maison Duhaget
- 37 Cour à bois de la garnison/
Garrison Woodlot
- 38 Boulangerie/Bakery
- 39 Forge d'artillerie/Artillery Forge
- 40 Forge d'armurerie/Armoury Forge
- 41 Hangard/Storehouse
- 42 Buanderie/Laundry
- 43 Résidence de l'Ingénieur/
Engineer's Residence
- 44 Ancien Magasin/Old Storehouse
- 45 Magasin du Roi/King's Storehouse
- 46 Hangard d'artillerie/Artillery Storehouse
- 47 Four à chaux/Lime Kiln
- 48 Maison Lartigue
- 49 Courtine/Curtain Wall
- 50 Poterne/Postern
- 51 Casernes/Barracks
- 52 Poudrière/Powder Magazine
- 53 Corps de garde/Guardrooms
- 54 Eperon